



# Nelson

AFRICAN PRIDE

## Africa Phone Card

- Elobaka Lingala • Parle Wolof •
- Parle Dioula • Speaks Swahili •

I minuti di comunicazione citati corrispondono al numero di minuti disponibili per una serie di chiamate di una durata massima di 1 minuto a partire da un telefono fisso via il numero d'accesso locale e 0800. Arrotondamento al minuto. Per le telefonate più lunghe di un minuto, si applica uno scatto alla risposta variabile, corrispondente al massimo al valore della carta, in funzione della destinazione chiamata e della durata della telefonata. La durata massima di una chiamata è limitata a 90 minuti. Chiamata da una cabina pubblica via un numero 0800: + CHF 0.85/chiamata. Le chiamate da un telefono cellulare verso i numeri 0800: + CHF 0.25 / Min.. Le chiamate verso i numeri di servizio a valore aggiunto (090xx) sono bloccate. La carta scade 6 mesi dopo il primo uso. Tariffe su riserva di modificazione. Lista completa dei prezzi su [nelson-card.com](http://nelson-card.com). Utilizzando questo servizio, il cliente acconsente a farsi inviare comunicazioni promozionali o informative dall'operatore o dei partners menzionati sul sito della carta, sul proprio numero di telefono o indirizzo e-mail. Non rimborsabile.

Die Anzahl der auf dem Poster angegebenen Minuten bezieht sich auf die zur Verfügung stehende Anzahl an Minuten für eine Serie von Anrufen von einer Minute von Ihrem Festnetz aus über die lokale und 0800 Zugangsnummer. Aufrundung 1 Minute. Für Anrufe die länger als 1 Minute dauern, wird eine variable Verbindungsgebühr erhoben, die maximal den Wert der Karte beträgt und sich nach der angerufenen Destination und der Dauer des Anrufs richtet. Maximale Gesprächszeit: 90 Minuten. Anrufe aus einer Telefonkabine über 0800: + CHF 0.85/Anruf. Anrufe vom Mobiltelefon über 0800: + CHF 0.25 / Min.. Anrufe zu Servicenummern (090x): gesperrt. Die Karte läuft 6 Monate nach dem ersten Gebrauch ab. Preisänderungen sind vorbehalten; Preisliste einsehbar auf [nelson-card.com](http://nelson-card.com). Bei Nutzung der Dienstleistung, gibt der Kunde dem Anbieter und den auf der Webseite der Karte erwähnten Partnern sein Einverständnis, seine Telefonnummer oder Emailadresse für informative oder promotionelle Zwecke zu nutzen. Rücknahme und Umtausch ausgeschlossen.

Les minutes affichées correspondent aux minutes livrées pour une série d'appels d'une minute depuis un téléphone fixe via le no d'accès local et 0800. Arrondi 1 minute. Pour les appels de plus d'une minute, une taxe de connexion variable de maximum la valeur de la carte s'applique en fonction de la destination appelée et de la durée de l'appel. Durée maximale d'appel: 90 min. Appels depuis une cabine via un no 0800: + CHF 0.85/appel. Appels depuis un téléphone portable via un no 0800: + CHF 0.25 / Min.. Appels à destination de no de services à valeur ajoutée (090x): bloqués. Expiration de la carte: 6 mois après la première utilisation. Sous réserve de modifications des prix visibles sur le site [nelson-card.com](http://nelson-card.com). En utilisant le service, le client donne le droit à l'opérateur d'utiliser son numéro de téléphone ou e-mail à des fins informatives ou promotionnelles de la société ou bien des partenaires mentionnés sur le site de la carte. Ni repris, ni échangé.



**0842 635 706** (max 0,12/min. from fix)

**[nelson-card.com](http://nelson-card.com)**

Winter 2016/2017